

Lintlwa 3/8 nge Kwata (mnywe ingekapeli) 4 ipeni i Kwata ingabwanga. Unokuhlalelwa wonke Unyaka ekweleni kwawo nge 136 Gal. Izaziso Zabazweyo, Ababshatileyo, Nemibiko, irolwa 2s 6d, zingene kanya; 3s 9d kabini; 5s katata.

IXABISO 3d.]
645

IZAZISO ZAKOMKULU.



ZISHICILELWA NGE 'GUNYA.
ISAZISO ZAKOMKULU.—No. 1, 1897.
Kwi Ofisi ye Nkulu Ynocanda, Cape Town, January 4, 1897.

NGENXA ye Siqendu sesibini so MtoNo 15 ka 1887, esite songezelelwa isiqendu sesine, seshilana, nesestandatu so MtoNo. 40 ka 1895, kayaziswa ke kubo bonke ukuba eziziqwenga zilandelayo zemihlaba yakwa Rulumente ezikumandla wase BARKLY WEST, ziya kutetelwa efandesini pambi kwe ofisi ye Mantyi yase BARKLY WEST, ngo 10 o'clock kusasa ngolwesi BINI, 23 MARCH, 1897, ngokwendawo nezigqibo zalo Mto ungemla, nendlela yokutyaywa kwe fandesi, nanqapanza koko ngendawo ezingati zivakaliswe ngemini yefandesini.

Isiqwenga ngasinye siya kutengiswa ngenani elimisiweyo, noyena mtengi onani lipezula lingangapantsi kwelo limisiweyo uya kwawunika komhlaba.

Kantalo umnteng' lowo uyakuba ne mvume yokahlaula wonke okanye inxalenye yemali awutenge ngayo kwalo mini. Ukuba

(i.) Intlaulo ayirolwanga ngemini ye fandesi, isiqendu seshumi semali leyo sorolwa ngenyanga ezintandatu, size esinye seshumi sirolwo ngonyaka ukususela kwimini yefandesini.

(ii) Ze kuti ukuba kurolwe imali engapantsi kwesiqendu seshumi semali otengwe ngayo ngalo mini, eseleyo kweso siqendu seshumi yohlalulwa ekupeleni kwenyanga ezintandatu, ze isiqendu seshumi esiseleleyo silhalulwe ngonyaka ukususela kumhla we ntengiso.

(iii.) *Xa ite* imali ehlalulweyo ngemini yefandesini yasisiqendu seshumi senani nokuba lilipina pakati kwesiqendu se shumi neseshilana senani lentengiso (yomhlaba lowo) intslela yesiqendu seshilana senani lentengiso iya kuhlalulwa ekupeleni konyaka ukususela kumhla we fandesi.

(iv) Xa lite inani lentengiso langapantsi kwa £25 lonke elonani iya kurolwa kwangoko, umhlaumbi kurolwe ziziqingata kwisithuba seminyaka emitatu. Inzala kwezo ziziqingata zixelweyo ngentla aya yoba yi 4 per cent, ngonyaka; ukuhlalulwa kwezo ziziqingata ndawonye nenzala yazo kuya kulungiswa ngalomhla we fandesi, kubeko isibambiso ezibini eziya kukolisa imantyi, eziya kuti ke ziqimkisele ukuhlalulwa kwalo matyala.

Ukuba ke ute umnteng, umhlaumbi izibambiso zake azapumelela, okanye azanela ukhhlaula imali yokutengwa komhlaba kwi situba sexesha elimisiweyo, kuya kumfanela u Rulumente ukuba akucime oko kutengiswa, ize iti imali ebsichelululwe ingabulelwa kwanto nsewa ku Rulumente.

Indleko zocando yi £2 10s kwisiza ngasinye, yi 12s 3d eyetatilwe, inokuhlalulwa kwi mantyi okanye kumntu owoti amiswe kulondawo ngalomhla we fandesi.

Umnteng xa lite inani layi £25 nongapezulu, unyanzelekile ukuba enze imvumelwano yokuba uya kurolwa inzala eyakuba yi 4 per cent, ngonyaka ku Hulumente endaweni ye four fifths yemali yentengiso, ade abe ubhatele ngomhla we fandesi ngapezu kwe one fifth sayo, engaseyisiti inzala irolwe kulo mali ngekhahlulwa, waye umnteng enako ukhhlaula imali yamvumelwano namina nokuba yinxalenye yayo ingengapantsi kwa £50.

Ukuba umnteng iufina ukuba ake eme ekhulauleni intsalela yemali yokutengwa komhlaba kuya kufuneka enze imvumelwano yenyanga ezilishumi elinantatu ukususela kumhla we fandesi, engayenzelwa lonto uya kudliwa i 1/yonke imhla xa selidule nchela lomngqosho, ekuya kuti ukuba kude kwapatelela kwinyanga ezilishumi elinesibhozo emva koko lomali iseleyo kunye ne nzala yale yokudliwa ukuba iko krluneka eyibhaleleyokuhlanganiswa nokokuba kukuyi pina inkundla, aiti ukuba akayiroli emva kwenyanga, sakuba isigwebo siwile lomhla, ba uhltwe ngu Rulumente, ze imali abe seleyirolile ibe yeka ngu Rulumente.

Izalatiso nemigaqo yefandesini ingabonwa kwi ofisi ye Nkulu yo Nocanda e Kapa, nakweye Mantyi e Barkly West.

J. TEMPLER HORNE,

Surveyor-General.

Kumandla wase Barkly West.

Kumzana wase Barkly West.

No 8796, Erf 3, ubukulu 101 square roods 45 square feet; uxhonywe nge £7 10s.

No 8797, Erf 7, ubukulu 41 square roods 98 square feet, 48 square inches; uxhonywe nge £10.

No 8798, Erf 54, ubukulu 106 square roods 103 square feet 72 square inches; uxhonywe nge £5.

No 8799, Erf 55, ubukulu 70 square roods 103 square feet 72 square inches; uxhonywe nge £5.

No 3953, Erf 68, ubukulu 36 square roods 52 square leet 4 square inches ; uxhonywe nge £5.

No 8800, Erf 73, ubukulu 64 square roods 84 square feet; uxhonywe nge £5.

No 8801, Erf. 4, ubukulu 64 square roods 84 square feet; uxhonywe nge £5.

No 3955 Erf 75, ubukulu 64 square roods 84 square feet; nxhony we nge £5.

No 8802 Erf 77, ubukulu 91 square roods 7 square feet 8712 square inches; uxhonywe nge £210s.

No 8803 Erf 78, ubukulu 64 square roods 84 square feet; uxhonywe nge £2 10s.

No 8804 Erf 79, ubukulu 61 square roods 84 square feet; uxhonywe nge £2 10s.

No 8805 Erf 80, ubukulu 64 square roods 84 square leet; uxhonywe nge £2 10s.

No 8806 Erf 81, ubukulu 64 square roods 84 square feet; £5.

No 8807 Erf 86, ubukulu 86 square roods 64 square feet; uxhonywe nge £5.

No 8808 Erf 91, ubukulu 83 square roods 48 square feet; uxhonywe nge £5.

No 8809 Erf 93, ubukulu 69 square roods 64 square feet; uxhonywe nge £5.

No 8810 Erf 99, ubukulu 83 square roods 48 square feet; uxhonywe nge £5.

No 3956 Erf 100, ubukulu 36 square roods 64 square feet; uxhonywe nge £5.

No 8811 Erf 101, ubukulu 69 square roods 64 square feet; uxhonywe nge £5.

No 8812 Erf 102, ubukulu 69 square roods 64 square feet; uxhonywe nge £5.

No 8813 Erf 103, ubukulu 69 square roods 64 square feet; uxhonywe nge £5.

No 8814 Erf 104, ubukulu 83 square roods 48 square feet; uxhonywe nge £5.

No 3957 Erf 105, ubukulu 100 sqr roods 125 sqr ft; uxhonywe nge £5.

No 8815 Erf 106, ubukulu 52 sqr roods 124 sqr ft 72 sq inches; uxhonywe ng£ 2 10s.

No 8816 Erf 107, ubukulu 69 sqr roods 141 sqr ft 72 sqr ins; uxhonywe nge 12 10s No 8817 Erf 108, ubukulu 93 sqr roods 54 sqr ft; uxhonywe nge 2110s.

No 8818 Erf 110, ubukulu 92 sqr roods 132 sqr ft; uxhonywe nge 2119s.

No 8819 Erf 115, ubukulu 92 sqr roods 120 sqr ft; uxhonywe nge 2110s.

No 8820 Erf 121, ubukulu 46 sqr rood: 15 sqr ft 50 sqr ins ; uxhonywe nge 12 10s No 8825 Erf 131, ubukulu 144 sqr rood: 18 sqr ft; uxhonywe nge 102.

No 8822 Erf 138, ubukulu 75 sqr rood: 124 sqr ft 106 sqr ins ; uxhonywe nge 57.

No 8823 Erf 147, ubukulu 115 sqr roods 107 sqr ft 122 sqr ins ; uxhonywe nge 102.

No 8824 Erf 149, ubukulu 42 sqr rood: 70 sqr ft 90 sqr ins ; uxhonywe nge 27 10s No 8825 Erf 151, ubukulu 82 sqr roods 53 sqr ft 89 sqr ins ; uxhonywe nge 57.

No 8826 Erf 154, ubukulu 50 sqr rood: 140 sqr ft 80 sqr ins ; uxhonywe nge 57.

No 8827 Erf 155, ubukulu 52 sqr rood 96 sqr ft 2736 sqr ins; uxhonywe nge 52.

No 8828 Erf 158, ubukulu 42 sqr rood; 17 sqr ft 72 sqr ins; uxhonywe nge 2110s

No 3959 Erf 159, ubukulu 21 sqr roods 11 sqr ft 43 sqr ins; 2110s.

IMVO NELISO LOMZI (NATIVE OPINION AND GUARDIAN.)

Authorized medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

—KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, MARCH 11, 1897.

IFANDESI LETU ELIKULU LONYAKA,

Lempahla ZAMADODA NAMAKWENKWE solivula ngo

MGQIBELO, NGOSUKU LWAMA 27 KU FEBRUARY.

ALIYI KUTABATA XESHA LIDE.

IZISULU EZIGINYISA. AMATE.
ZENGUBO ZAMADODA NEZAMAKWENKWE.

YOYUNJULULWA YONKE IMPAHLA EXINE INDAWO.

Sobiza amanani aluhlobo lokuba elifandesini Libaluleke. Incazelo ezuleyo yikangeleni kwi “ Watchman,” ye March 1st, nakwi Mvo, ye March 4th. Imiyalezelo etunyelwe ngenewadi inyanekelwa kanene.

HEPWORTHS LIMITED, Maclean Street, King- Wms. Town



IFANDESI ELIKULU

—KWA—

Dyer & Dyer, Limited

E QONCE.

Bane fandesi elikulu LEMPAHLA

ZOKUNXIBA, ITYALI, INGCAWA,

IPRINTI, njalo njalo.

Lobako intsuku Ezilishumi elinane.

Intengiso Enkulu!

Yizani Nibone !Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE,

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangelisa kunene ukuba inawona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

DYER and DYER, Limited,
KING WILLIAMS TOWN.



Thomas Bailey & Co.

E QUEENSTOWN,

BASANDU KUFIKELWA YIMPAHLA ENINZI

IZIHLANGU. ISHUZI

kwane SLIPPERS,

ZONKE BAZITENGISA

Ngamanani alula apa E Safafika.

I Veldtschoen zama doda ziqala kwi 4/6.

Ezibotshwayo „, nenekazi 4/-

(ZINOLUSU KANYE).

I Slippers, ziqala kwi 2/6.

BONKE MABEZE KUIZI KETELA.

Thi Reve, e Pirie, isiza lot No-366, ne ntsimi lot No 42, ububanzi bentsimi yi 2 acres 500 roods 128 poles ; isiza 56 roods 100 poles. Imali elityala ukususela ku January 1, 1892. £3 2/6.

Zenani Vazi, e Pirie, is'izi lot No 5 E, ne ntsimi lot No 148, ububanzi bentsimi 2 acres 500 roods 128 poles ; isiza 56 roods 100 poles. Imali elityala ukususela ku January 1, 1892. £3 2/6.

M Peulton, nentsimi lot No 9 C, ububanzi bentsimi 1 acre 542 roods 93 poles; isiza 145 roods 120 poles. Imali elityala uku susela ku January 1,1892. £3 2/6i

James Kom, e Peulton, isiza lot No 6 N nentsimi lot No 22 BB, ububanzi bentsimi 6'3 acres 496 roods, isiza 60 roods. Imai elityale ukususela ku January 1, 1891 £3 2/6.

Petrus Dingiswayo, e Burnshill, isiza lo:

No 6 T, nentsimi lot No 5 H, ububanzi bentsimi 6' acres 14 04 poles, isiza 29 2 poles

Imali elityala ukususela ku January 1, 1887 £5 12/6.

N.B.—Lomhlaba ubhalwe egameni lika Jacob Figlan, wabunikelwe kuqala ku Petrus Dingiswayo.

—KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, MARCH 11, 1897.

—KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, MARCH 11, 1897.

IFANDESI LETU ELIKULU LONYAKA,

Lempahla ZAMADODA NAMAKWENKWE solivula ngo

MGQIBELO, NGOSUKU LWAMA 27 KU FEBRUARY.

ALIYI KUTABATA XESHA LIDE.

IZISULU EZIGINYISA. AMATE.
ZENGUBO ZAMADODA NEZAMAKWENKWE.

YOYUNJULULWA YONKE IMPAHLA EXINE INDAWO.

Sobiza amanani aluhlobo lokuba elifandesini Libaluleke. Incazelo ezuleyo yikangeleni kwi “ Watchman,” ye March 1st, nakwi Mvo, ye March 4th. Imiyalezelo etunyelwe ngenewadi inyanekelwa kanene.

HEPWORTHS LIMITED, Maclean Street, King- Wms. Town



LEMINYAKA I 18

—KWA—

Dyer & Dyer, Limited

E QONCE.

Bane fandesi elikulu LEMPAHLA

ZOKUNXIBA, ITYALI, INGCAWA,

IPRINTI, njalo njalo.

Lobako intsuku Ezilishumi elinane.

Intengiso Enkulu!

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangelisa kunene ukuba inawona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

DYER and DYER, Limited,
KING WILLIAMS TOWN.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATUYUZWAYO.
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGUQ.
IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Ukhlaziywa okwenzwe ku Lot 8830 nge 200l, naku Lot 3971 nge 75l, kohlawula ngumnteng, ongenguye umhlaziyi, ngalomhla we fandesi.

Ukhlaziywa okwenzwe ku Lot 8830 nge 200l, naku Lot 3971 nge 75l, kohlawula ngumnteng, ongenguye umhlaziyi, ngalomhla we fandesi.

Kwivenkele enitengakuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

James W. Weir & Co.

E QONCE.

Ngabobodwa abanokubhala lomfanekiso we Ngonyama

IKOMPONI ENTSHA YASE JAGERSFONTEIN YOKUMBA NOKUPANDA, LIMITED.

KUYAZISWA apa ukuba u MR. JAMES SAUNDERS (Mehla- zibhekela), obefudula ese Koffyfontein, unyulelwe ukuba abe ngu Mpati wa Bantsundu, ne Mingxuma e Jagersfontein, umsebenzi wokuqala ngo 19 lwalwe nyanga Ngomyalelo,

NELSON S. GIRDLESTONE, Unobhala.

Kimberley, August 14, 1895.

KUFUNWA

AMADODA apilileyo, afunelwa umsebenzi wapezulu nowase mngxunyeni kule Mingxuma yase Jagersfontein. Imivuzo iyamkeleka kutiyiwa kwakona, nempato Intlle kakulu.

—KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, MARCH 11, 1897.

—KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, MARCH 11, 1897.

IFANDESI LETU ELIKULU LONYAKA,

Lempahla ZAMADODA NAMAKWENKWE solivula ngo

MGQIBELO, NGOSUKU LWAMA 27 KU FEBRUARY.

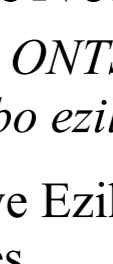
ALIYI KUTABATA XESHA LIDE.

IZISULU EZIGINYISA. AMATE.
ZENGUBO ZAMADODA NEZAMAKWENKWE.

YOYUNJULULWA YONKE IMPAHLA EXINE INDAWO.

Sobiza amanani aluhlobo lokuba elifandesini Libaluleke. Incazelo ezuleyo yikangeleni kwi “ Watchman,” ye March 1st, nakwi Mvo, ye March 4th. Imiyalezelo etunyelwe ngenewadi inyanekelwa kanene.

HEPWORTHS LIMITED, Maclean Street, King- Wms. Town



IFANDESI LETU ELIKULU LONYAKA,

—KWA—

Dyer & Dyer, Limited

E QONCE.

Bane fandesi elikulu LEMPAHLA

ZOKUNXIBA, ITYALI, INGCAWA,

IPRINTI, njalo njalo.

Lobako intsuku Ezilishumi elinane.

Intengiso Enkulu!

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENENE, kangelisa kunene ukuba inawona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo.

DYER and DYER, Limited,
KING WILLIAMS TOWN.

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATUYUZWAYO.
ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGUQ.
IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Ukhlaziywa okwenzwe ku Lot 8830 nge 200l, naku Lot 3971 nge 75l, kohlawula ngumnteng, ongenguye umhlaziyi, ngalomhla we fandesi.

Ukhlaziywa okwenzwe ku Lot 8830 nge 200l, naku Lot 3971 nge 75l, kohlawula ngumnteng, ongenguye umhlaziyi, ngalomhla we fandesi.

Kwivenkele enitengakuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

Ukhlaziywa okwenzwe ku Lot 8830 nge 200l, naku Lot 3971 nge 75l, kohlawula ngumnteng, ongenguye umhlaziyi, ngalomhla we fandesi.

Ukhlaziywa okwenzwe ku Lot 8830 nge 200l, naku Lot 3971 nge 75l, kohlawula ngumnteng, ongenguye umhlaziyi, ngalomhla we fandesi.

Kwivenkele enitengakuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

Ukhlaziywa okwenzwe ku Lot 8830 nge 200l, naku Lot 3971 nge 75l, kohlawula ngumnteng, ongenguye umhlaziyi, ngalomhla we fandesi.

Ukhlaziywa okwenzwe ku Lot 8830 nge 200l, naku Lot 3971 nge 75l, kohlawula ngumnteng, ongenguye umhlaziyi, ngalomhla we fandesi.

Kwivenkele enitengakuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Ngonyama.

Ziya kubaku kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke,

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

Ukhlaziywa okwenzwe ku Lot 8830 nge 200l, naku Lot 3971 nge 75l, kohlawula ngumnteng, ongenguye umhl

PASCOE (u FOLOKOCO.)

N*ITYAZI* apo ningamfumana kona, Uyazibulisa izihlobo zake ezintundu. Ufuna ukuzikumbuza ukuba usandulu kufumana into enimzi yempahla ezintsha ezivela e N*GLILANE* :—

IZIHLANGU ne SHUZI!

EZABAFAZI I SHUZI 3/6 nge pair
,, EZINEMITYA 4/6 nge pair
EZAMADODA ,, (ezomeleleyo) 7/11, 8/6, njalo njalo
,, EZIKULENI (Bluchers) 8/- nge pair

Ingubo Zamadoda Zokunxiba (ngokukodwa) Ezokutshata —Uyeczvana.
Asiwalibeke Namanenekazi Ilokwe Ezimhlope ze Setini ziqala kwi 30/—Qonda i £1 10/- qa.
Izigubungelo, Amagqabi, Ezokutshinsha Ilokwe, no Ndilokwe, njalo njalo.
Eyengeji nezokutshata imisesane Amacici, njalo njalo.

[TYALI no PRINTI zake ziyalicilemilinga, Ningazilibali ITYALI zake.
[FLANELE ziqala kwi 3d. nge yard.
[kavala zamabhayi zobusika ezinoboya 6d. ngo yadi
[KELEKO e Brown 3d. ngo yadi—ummangaliso.

KWA FOLOKOCO

Nge Nqu-“SALUF,“

Ezantsi Kwetyalike yama SKOTSHI,

E QONCE.

OKA KEATING UM <i>GUBO UBULALA OKA KEATING UM</i> GUBO UBULALA OKA KEATING UM <i>GUBO UBULALA OKA KEATING UM</i> GUBO UBULALA OKA KEATING UM <i>GUBO UBULALA OKA KEATING UM</i> GUBO UBULALA
INCUKUDU, INTAKUMBA, AMANUNDU, OQONGQOTWANE.
Awuna Ngozi Ezilweni. Awuna Ngozi Ezilweni. Awuna Ngozi Ezilweni. Awuna Ngozi Ezilweni. Awuna Ngozi Ezilweni. Awuna Ngozi Ezilweni.
Awulingani nayeza ekubaleni INTAKUMBA, INCUKUDU, AMAPELA, OQONGQOTWANE, AMANUNDU nezinye izidalwa zolohlobo. Abazingelo bowufumana lomgubo uluncedo ekubaleni intakumba ezinyeni, kwangokunjalo kwinjana zama ledi.

Abantu bayalunyikiswa ukuba bagodume ukuba zonke ipaketi zalomgubo zinombhalo ka Thomas Keating; xa uingeqoko sukuba iyinkohliso. Utengiswa nge tins kupela.

Abantwana aba Bulawa Zizilo, Abantwana aba Bulawa Zizilo, Abantwana aba Bulawa Zizilo, Abantwana aba Bulawa Zizilo, Abantwana aba Bulawa Zizilo,
Abantwana aba Bulawa Zizilo,

ezonakalisa impilo. Elika KEATING IYEZA LEZILLO lenziwe ngezinto eziluhlaza ezilungiselela, efileke ngokuka ngefika nangencasa yalo, lakufaneya ukuba NGUMCIZA IYEZO ezingapakati. Litungiswe kakuhle alinangotzi, waye le lizelwe ikakulu abantwana. Utengiswa nge nkonxana ne bhotile, ngabo bonke abangentsi Mayeza.

Umnilio, THOMAS KEATING, London
G. P. PERKS NO NYANA EQONCE.
YEYONA NDAWO YOKUTENGA
<i>Imisesane yoku “Ngeja” imisesane Yokutshata,</i>
<i>Amacici amehlo (Spec- tacles).</i>
KANANJALO XA UFUNA

UKUHLAZIYA IWOTSHI;

MARKET SQUARE, Kingwilliamstown

HEY ! HEYII!

IKAYA LABAHAMBI,

E MTATA.

LIVULWA ngomhla we 5th JANUARY, 1897, ngasemva kwe Sitandati Banki lifanelo zonke indidi:—Abefundisi, Izityudini, Abantwana base Zikolweni, Amaleldi, Nabantwana banga pandle, Ungaze uti uze e Town ungezi kusivcelela. Utyebise awakoo amakangeto wobona igama elikulu eliti “ Welcome,“ telekisa ke ukuba kunjalo na. Yonke into ikijo betu.

E J. S. BANAGAZI, Agent’s Clerk, Umтата

GIBBERD & BRYANT,

KING WILLIAMS TOWN.

Iprinti zetu ezintsha ze Hlobo zifikile zilungile kawye 6d nge yadi
Isatinn entsha emhlope	... 6d
Isatinn entsha e Cream yaza yan- amabala 6d
Imuslin entsha enemigca emhlope 6d ,,	
Iblauzi ezintsha ezimhlope 1/6,1/9,2/- ne 2/6 inye	
Iblauzi ezintsha ezintle ze printi, 1/6s 2/- ne 2/6 ,, i	
Iblauzi ezintsha ezimhlope ze hempe, zine ko nezihlahla 2/11, ne 3/6 inye	
Iblauzi ezintsha ze printi zine kolala neziplahla 2/6 ne 3/6 inye	
Isatin emhlope enamabala, 1/6s 2/- ne 2/6 nge yadi Isatin e Cream enamabala, 1/6, 2/- ne 2/6	
Iqiya ze Silika ezinamabala, 5/- inge	
Iqiya zi Silika, 3 - iny	
Ieloak zabantwana ezinde, ezimhlope nezi luhlaza 5 - ne 7 6 inye	
Imiuqwazi yabantwana emhlope ye satin. 3/- ne 3/6 umnye	
Iminqwazi yabantwana Cream ye Satin 3/- ne 3/6	
Iveyile ezinkulu zokutshata, 5/-, 6/- no 7/- inye	
Amagqabi omtshakazi, 2/-, 2/6 ne 3/-	
Amajikazi amatsha e Silver, 1/- nge pair	
Amajikazi amatsha e Golide, 1, 6 ne 2/- nge pair	

IMPAHLA EZINTSHA ZIVULWA YONKE

ISAZISO!

KUYAZISWA ngokubalulekileyo kuba Voti Abantsundu ukuba umhla wonyulo ngowe 26 KU MARCH LO, e DODOLORO. Bayacelwa ukuze babeko bonke Abanyuli ngalomini; kanjalo bakunjuzwa ukuba bangalibali ukuvotela u Mr. STRETTON, umfo ozimvo zintle ngakubantuVAbantsundu.



I Dip ka Battle

Yeyona Ilungileyo ne Tshipu kwezi koyo.

Zingapezu I, 800 Igusha ezino kuditshwa nge 50/.

INANI LE NGU MG-UBO.
INANI LE SEYI DUTYELWE.
Nge Paketi yi 1/- 1 gallon drum yi4/9
Ikasi ene 72 packeti yi..... 57/6 j 2 9/-
Nge paketi enye ku ditshwa 25 igusha / 5 21/-

Amanani anokutyotwa nge odolo ezinkulu.

INGXELO YU MKAXGELI KA RULUMENTE

Ku Messrs. ARTHUR A COMPANY, Limited.
Eknpenduleni incwadi yako yomhla we 16th ndinovuyo ukubeka pambi kwako ingxelo ka Dr. Hahn ngale BATTLE’S Dip wenjenje ke

“Ekupicoteni la sampulo ye Dipu ye Gusha, ndifumana ukuba ikakulu ikofise nge Creoline, into ke leyo etshabalisa ezizilwana neziwala isifo. Ke ndazama nokufumana amandla aledi Dipu ngokuyi galela amanzi kakulu, ndayifumana isenamandla okuzibulala izilwana, ndapaula nokuba izilwana ezivela ekuboleni kwemyama ziya bulawa yile Dipu nokuba ziyadutyelwe kumanzi ali 110 nokuba 115 ubuninzi bawo. Ndiyayi yaleza kakulu le Dipu ngoxma yoncedo lwayo.“

(Ibawe yi Traffic Manager).

W. O. CARTER, Umlauli Wezitora Zomanyano. KING WILLIAMS TOWN.

T. BIRCH & CO.,

BAMBIDAWA BAMBIZAZHULO
Abantwana ababulawa zokunxiba ngamanani angapantsi enokutshintshana ngawo impahla

Bakulumkele ukuba vonke into eyingubo yowabo umzi ibe yelushisa, nefanelekileyo.

KWEZEMITSHATO, sihleli sigcina ezona zintle kunene lokwe — Izigubungelo — Intyantyanu. Njalo njalo.

Kwakona ezenziwe kakuhle ingubo zangapantsi, ngamanani angangqitileyo. Kwanye zingokuba Kugcinwe o Dressmaker abalungileyo kwase Venkileni ingubo zombonzo znojugqitiywa ngokumsinyane, zizezentlolo zona ezintshakanye,, ngapandle kwendleko elula.

NINGAULIBALI APO UKONA UMZI—

T. BIRCH & CO.

CHURCH SQUARE, E-RINI,

Ikwangamasebe abo E-BHAI nase JOHANNESBURG.

African and American Working Men’s Union.

ISAZISO KUBA BAMBI-ZAHLULO.

I NTLANGANISO yaba Bambi-Zahlulo y Mnyaka iyakuba se Port Elizabeth, kwi Ndlu yo Manyano, Irvine Street, ngolwesi BINI, 30 MARCH, 1897, iyakuqala ngo 7’30 p.m.

Yenzelwa ukwamkela ingxelo yaba Pati, kwanohlombo ezimi ngalo imali ukususela kwintlanganisno yokuqhelelwa kuse kuninzi we 31 December, 1896.

Kwangelo xesha, kulco ntlanganiso, aba Bambi-Zahlulo baya kunyula aba Pati ababini ezikundleni zo Messrs. JAMES ZINGELA no GEORGE A. ROSS (umfi), abashenxileyo kwi Gugqula laba Pati. Kwanaba Hluzi ababini balomnyaka ezikundleni zo Messrs. H. PEZISA no B. SINUKA, abanokubuye banyulwe kanjalo.

MOSES D. FOLEY, Trustee.

African and American Working Men’s Union, Port Elizabeth, 23 February, 1897. [4188

Umanyano Ngabasebenzi Abantsundu, Limited.

E RAUTINI.

Amanene ayi Ntlanganiso Yabapati ngala :—

GEO. ROULIOT GEO. FARRAR C. S. GOLDMANN
H. F. STRANGE A. BRAKHAN G. A. GOODWIN
T. J. BRITTEN GEO. ALBU. T. J. M. MACFARLANE

OLU Manyano lujonge:—

- Ukufumana inxaso yezilauti zendawo ngendawo ekufunyanwa kuzo abasebenzi abantsundu.
- Ukuvcelela onke amatuta obuka abantsundu bahambe kakuhle ukubeka e-Rautini nokubuya, ukungabesela impakco, nepasi zokuhamba, nemali zokukwela kulofine, kwenzime invumelwanu nabantsundu ukuba buoyisa ixabiso elitile kulomali, ngokomqoppiso owoti wenziwe.
- Ngemvume noncedo lo Rulumente ngamnye, kuhlanguhane ne Nkosi Zabantundu, nezibonda, zicacishele ngokuzelayo ubume bomsbenzi e-Rautini, kwalatwe namalungelo anokuzuzwa kolu manyano, kwenzi we konke okungabanga ukuba kufunyanwe imali efileanelekileyo, ngaxesho onke, labantsundu bokusebenza Emingxunyeni,

Zonke incwadi mazibekiswe ku

WILLIAM GRANT, Umpati.

Ngocingo: “Labour,” Johannesburg, S.A.R. Mr. ERNEST SHEPPARD, P.O. Box 2,344. Umbali

Rand Native Labour Association (LIMITED)

The following gentlemen constitute the Board of Directors:—

GEO ROULIOT GEO. FARRAR C. S. GOLDMAN
H. F. STRANGE A BRAKHAN. G A. GOODWIN
T. J. BRITTEN GEO. ALBU T. J. M. MACFARLANI

The objects of the Association are:

- To secure the support of the authorities of each country from whence Native labour is drawn.
- To provide every facility for the safe travelling of Natives to and from the Rand ; to arrange for food supplies ; also, travelling passes and. funds for railway fares, under agreement with Natives to refund such a portion thereof as may be mutually arranged.
- Under the sanction and aid of the several Governments to interview Native Chiefs and Headmen, with the view of fully explaining the conditions of labour at the Rand, and pointing on the advantages secured by the Association; and, generally, to do all that is conducive to providing an adequate and continuous supply of Natives for service at the Mines. All communications to be addressed to WILLIAM GRANT, General Manager. i Telegraphic Address: “Labour,” Johannesburg, S.A.R. Mr. ERNEST SHEPPARD, Secretary P. O. Box 2,344.

SUPPLY CENTRAL STORES

EZE

XABISO ELILILO

NGE

NANI ELIPANTSI

PRINTI, IKELEKO, NE LOKWE

Kwakunye nezinye Zamankazana.

Ingubo Zamadoda nama Kwenkwe, Itwide, Iseji, kwaqe Kodi. Ihempe,

Iminqwazi, Amaqina Ikesbanti, Ibanti, Iveyile. njalo njalo.

Izihlangu ne Shoes ezikapukapu nezinzima.

Zomelele zenziwe ngokwe odolo zetu.

IMPAHLA ZONKE ZENDLU.

Iiafile ezi Tshipu, Izitulo, Ibedsteads, njalo njalo.

IMPAHLA ZOKULIMA NGAMANANI APANTSI.

IMBEWU ZE NTSIMI NE SITIYA

Izinto ezityiwayo Nemixesho

UBOYA NE MVELISO

Zitengwa ngamanani aphezulu e Malika.

Queenstown.

I Arente zamayeza ka LAWE okutintela ukufa ne Dipu ze Gusha. ISAZISO!

BONKE abanga bangamkela ipepa eliyi *Voice of Missions* (lase Melika), bayacelwa ukuba batumele amagama abo nomrumo— Isihlani Zotantu ngonyaka—ku

REV. JAMES M. DWANE, care of W. D. Soga, Esq., King Williams Town.

ISAZISO.

BONISANI bantu base Mafeking, u JANTYI PIHI, elinye ngu RAKOCHOANA, wase Senqunyana ikaya. Wagqityelwa e Mafeking. Bechuanaland, ebeke abonye nendoda engumshumayeli wase Wesile engu Oud Jan, yase Gala. Wenyuka nabelungu ekutiwa ngo Jacob van Leventer no Brand Bekker. Omboniwey abalele ku PONNY PIHI, c/o Rev. J. Msikinya, AliwalNorth.

[1

ISAZISO!

SAZISA izihlobo naba baleli betu, ukuba ifani zetu zigquulwe, u D.N. MPUTISI ngoku ngu D. N. M. NGOTYA ; u DANISE LANGALASEMBO, ngoku ngu DANISE L. NGOTYA; JONA DANISE LANGALASEMBO, ngoku ngu J. D. L. NGOTYA; PETEK SAKOMBELE, ngoku ngu PETER S. NGOTA’A; NGOKU SAUKAZI, ngoku ngu MEHLO S. NGOTYA. Bonje-nje ukusi balela :—

D. L. Ngotya, care of Rev. D. D. Young, Main, Tembuland; Baleni J. . Ngotya, Fort Beaufort; Jona I). L. Ngotya, Tabase, via Umata; D. N. M. NGOTYA, Mbokotwana, Tsolo; Peter S. Ngoya, Mbokotwana. Tsolo ; Mehlo S. Ngoya, Mbokotwana, Tsolo; N. J. S. Ngotya, Mbokotwana, Tsolo; E. D. S. Ngotya, Mbokotwana, Tsolo; S. N. M. Ngotya, Mbokotwana, Tsolo ; P. N. M. Ngotya, Mbokotwana, Tsolo. [1

KUBIWE OR KULAHLEKE.

NDICELA AMEHLA. — Ndilahlekwe ngo 6 February, 1897 ngamahase amatatu (zimazi zontatu), elinye LIMNYAMA, lompemvukazi, linamanjuna amatatu amhlopce; elinye YINGWEVUKAZI enpau endlebeni vase kunene; elinye LIBOMVUZAZI linopau endlebeni yase kunene, hopau Iwentambo emlenzeni. Olandisayo wobalela ku JOHN LEMEKE, Loco. Dept., De Aar. [3183

U MR. RHODES ugqityiwe ukuvavanya. Xa ebechuzwa ukuba unjanina umoya we Transvaal malunga ne Koloni naba Pesheya lama Ngesi, uze ukupendula wabeka izibakala zokubonisa ukuba lomzi wase Transvaal unobumpi ngakwi Koloni, kanjalo ucinga ukuba uqoqene ne Germany. Uyayivumela indawo yokuba ovesigqi sake warala ama £50,000 ukunceda amawabo awaye banjwe ngalemfazwe ka Jemesini.

SIBIKELWA linene lo Campbell Bros, ukuba lifumene umyolelo wokuba lazise bonke abasebenzi abantsundu ukuba abasafaneki nganto e Johannesburg xa bangayi emingxunyeni, mabazi ukuba xa bayileyo baya kungena “ e呆mbula.” Kubonakala ukuba lento izalwa yingxabano eke yaku pakati kwabasebenzi nabapati, ngokusuke bafakwe emingxunyeni kanti bebevume ngokuzelwaya ukuba bosenzwe ngapandle. Lomylelo upunye ku Mr. Bettington, oti selebekisa ku Mr. Tainton ukuba apeze ukunyusa abantu. Fan’ ukuba kuya wazi isikonkwan e esinyenge-nyengayo.

KUTIWA kwintlanganisno yengxoxo yabarwebke kuba Manti, kufikwe kwisitegibi sokuba kuyalelwe abantunywa base Kimberley ukuba baxase isigqibo sokucela u Rulumente ukuba anqumamise into yokuvumela abantsundu ukuba bakwcele kwi troko zempahla. Bate zininzi iziroro zokuncentsulwa kwe mpahla endleleni. Abarwebki abakulu bavakalisa ukuba abake bayifumane ngacutshulwanga impahla yayo. Tina ke elatu, siwithuba lomcimbi wobiwo, sikangela elinye icala elibaliphele kwa njengelo: abantsundu baposwa ezitrokweni bakuba bebehalelele i Third-Class. Akuko sizatu simbi salonto ngapandle kokungakalati kwabapati. Ngumangalisno ukuti into embi kangaka ingabonwa yile ntlanganiso, wonke logama bekuse kuhle malunga nempahla yabo.

[3113
ITITSHALAKAZI yokuncedisa kwisikolo semini. Umvuzo £15 ngonyaka kunye ne board ne lodging. Kunqwencelela umntu onolwazi lwe mitungo ne knitting njengokuyalelwa kwazo kwi Standard ezitsha. Oyifunayo londawo makabale kwangoku, atumele namapepa esimilo, njalo-njalo, ku Rev. JNO. J. KALITA, St. James’ Mission, Graaff-Reinet. [1

AMADODA AMABINI antsundu okwenza IZIHLANGU, akwazi ukungciba nokwenza izihlangu. Ngumsebenzi ongapileyo kumadoda asenzena kakuhle. Abawafunayo be bhalela kule Ofisi.

[3182

Abatshatileyo.

MADIKANE-M ABANDLA. — Kutshatiswe ngu Rev. Stirling wase Lusulwenkama, nge 26 Jan., u WM. R. MADIKANE wase Clarkebury, no MARGARET MABANDLA wase Somerville, ku Tsolo. [2113 Imibiko.

NGCAKU.—Kubube u SARAH J. NGCAKU, wase Mgwali, ngokuhlwa nge 2 March, 1897, ngo half pass 9 o’clock. Ibyintokazi kuteluyo ku Mdali wayo, alishye elipakade esenjalo. Ubudala ubesele ku 65 eminyaka. Uhambe yena ngokunomekayo. Izihlobo mazaniselwe ngulombiko. [2183

Indlela Yakubhalela. BONKE abahhaleli bam abaqcelele ukubhala nge P.O. Box No. 16, ke ngoku mabazi :— John M. Mboweni, P.O. Box No. 134, John Marques.

KUVAKALA ukuba u Mr. R. J. N. Open izivoxisile kunyulo lokumela isiqingata se Barkly East e Bandla.

Imvumi zase Melika.

EMVA kokuba sasilela ukuti silityelwe ngamawetu ase Melika, abuye abona ukuba makeze kugqita ngakuti Qonce. Aqale kwango-Mvulo lomaciko ukuvuma kulomzi kwi Town Hall, intwana etye yasikwasilima kukunga finyeleli kwabapupalupi, Abantsundu kwanaba Mhlope. Isuke yaba yimbinana yezolo, esite sakungalela safika iwugxekile umzi ositi. Nakuba sisithso asiyilibali indawo yokuba bafike ngexesha ekukaxekiyeyo kulungiselelwa imigcobo etile nobuxeni. Malunga nokuvuma kwabo asingwenzi abe maninzi Baqeqeshke kwapela, kangangokude bakwazi ukwenza amazwi abo ukuba avele ngohlombo abafuna lona. Ibonakala ngokuse mhlotsheni indawo yokuba uqeqesho luyafezekisa. Aseingebo nako ukucalucalula sitabete ngabanye, kuba kuyanqaba xa abantu bumfo ngalwahlobo; kodwa masilenze lona elokuti uvuma lo ufikayo—u Mr. WILL H. THOMPSON ufanelwe kunconywa. Mhlabini angaba uyakutshwa ngu Mr MCADOO nge bass esezantsi, kodwa kora ngezwi ubumnandi abargeboneni. Akanele yena lo ukuvuma, ute dlakana, eyiyilosa kanjalo ingoma, ngakumbi kwi Solo. Sesite asiyikuba sabulula, kodwa sifanelo ukumkankanya u Mrs. MCADOO, ovuma i Tenor ngohlombo olunomekayo kunene, kwakunye no Miss IAURA A. CARR olizwi lipolileyo, liyolileyo. Nakuba wabeké wangati uqokile u Miss BELLE F. GIBBONS, utsho samcomma ngolwesi-Bini, xa bebevuma kwityalike yase Wesile—kuba bebenzele umzi Ontsundu ituba lokuba ubeve. Into epaulikeleyo kukuzipata kakubi kwegqela ebhilehli ngasemva, elibete ngamnye amaxesha asabi nakuya kakuhle. Elokugqiba sifi kulutsha Iwakotsho olungu mlisela nolungu mitjanja: Nango kambe umfuziselo, wutabateni; kodwa maquqondakale kona ukuba asiyi kuhamba nganyawo ukuya kulandawo afikelele kuoyo amawetu lwa. Ngalo lonke ixesba ezita tyeshelweyo izinto ezinjengelo, akukabiko temba labuka kobako mageisa engoma kuti, kuba sienkolo yokuba sokwazi noko singenzanga migudu. Siwabalisa amawetu ekumkeni kwawo ngelitii: “ Mabe ndlelantle ukusinga ekaya.”

AMA TEMPILE E QONCE.

[NGBEKOXA.]

Umhlambi obazili benene we “ Mbumba ye Temba” (United Hope I.O.T.T., No. 2) ubunc Timiti encomekayo nengoma e Temperance Hall ngolwesi Tatu Iwepheleyo, 3 kwemiyoy, yazala i Hall yapupuma zindidi zonke zabantu isitulo besipetwe yinjengele yomzili we “ Xhanti lakwa Bhuluneli” u Bro. Elijah Mimbane, obe yi tshalmani eqavilyeyo, ekutleyo, neyamkelekileyo, eyenze mandli ngokunye imbuto. Ubadi beluko, luhochtshelwe nguizukululwana ka Bikitsha, u Henry; waluofa kamnandi. Bafike kakuhle abantu, kwazi wacuqalwa ngezintlo ezityiwayo; emva koko kuzolile, zavakala kakuhle intoyo nengoma, bengoko e “ andikafumani nento le mna.” Kaloku imbuto ibe yenziwe ngama Temple, ezite ke intoo zabamba uqomkondo wozilo. Kutete u Mr. Z&kfua, uo *Brothers D.* Mgqoba, Mymbane, C. P. Matyolo, Xiniwe, no Miliwana, kwama amaqaa ayakolayo. Izngomeni kuntyiozezo o Bros. Matyolo, Xiniwe, no Bassie—yangu Mpinidi! (Joseph?) Pinda! Bekugbawa neqela le Harmonic Society pantsi kwentonga ka P. X., layawatsho zatya indlebe. Imbuto yembuto kweczazimnandi e Qonce apa ekundlelka kubalulekileyo—ngokukodwa ibitugcewe lodwa. Ibiququezelwa ngu *Sisters Hana, Gadla, Mrs. Miliwana, Magobiyane,* no Misses Jacob, no Mgijima, betatazelwa ngu Bros. R. B. M., P. X., no P. C. M., bencedisa. Intlanganisno (emva kwe mibulelo ngalandibau)ivalwe ngemvume epakamileyo ka “God save the Queen,” kuzing kuhle, isarana impi etanda ukusisa. Kulandawo mhlambi we United Hope!

AMANANI EZINTO.

E QONCE.—Emarikeni ngolwesi Tata, 9 March.—Ibhotohlo entsha 6d ne 2s 3d ngeponi, Amaqanda i 5d ne 2s 2d idezini, Ithabse 5s na 7s 6d ngekuilo leponi, Itaple 3s na 5s 3d ngekuilo leponi”, Irasi 6s 3d ingxowa, Inkuku i 4d ne 1s 9d inye, Amadada 2s 9d ilinye, Amaqanda i 3d ne 5s 6d idezini, Imboty 9s 9d ne 10s ngekuilo leponi, Iecla lebhulu 4 ½ d iponi, Inkuni 6s ne 24s ngexowa.

QUEENSTOWN.—Emarikeni ngo Mgqibelo, 6 March.—Ibhotohlo entsha 6d ne 2s 3d ngeponi, Imbotlo entyowa 6d ne 9d ngeponi, Irasi 12/ no 12/6 ngeriXOWA, Isemilo 4/6 ne 5/6 ngexowa. Amadada 1/6 ne 1/9 ilinye, Amaqanda 1/3 ne 1/9 nge dezini, Inkuni 14/ ne 28/ ilinye, Ithabse 5/ ne 6/3 ngekuilo, Inkuku i 3d ne 5s 6d inye, Umbona 8s ne 9s 6d ngekuilo leponi, Iecla lebhulu 4 ½ d iponi, Inkuni 6s ne 24s ngexowa.

E RINI.—Emarikeni ngolwesi Hlanu, 5 March.—Ibhotolo 9d ne 1s ngeponi, Irasi 6s 6d ngekuilo leponi, Imboty 14s ne 16a ngekuilo leponi, Isemile 5s ngekuilo leponi, Amadada 3s ne 3s 3d ilinye, Amaqanda i 6d ne 2s 2d idezini, Inkuku i 2d ne 3s 3d inye, Ithabse 2s ne 4s 6d ngekuilo leponi, Irasi ihlulazi 1s 6d idezini, Umbona 8s ne 9s 6d ngekuilo leponi, Umbugho 28s ingxowa, Itaple 3s ne 7s ngekuilo leponi, Amaqanda i 3d ne 3s 3d idezini, Ikwakwini 4s 6d inye, Inkuni 15s ne 35s ngeflara, Ingqolwala 11s ngekuilo leponi.

E KIMBERLEY.—Emarikeni ngolwesi-Hlanu, 5 March.—Isemile 7s ne 8s ngexowa, Irasi 13s 6d ne 14s 6d ngexowa, Imboty 42s ne 44s, ezilandela ezo 30s ne 33s nge. ngxowa, Siabtle 9s 6d ne 10s 6d ngekuilo leponi, Amazimba 21s ne 2

E RAFU!—Ngol wesi-Bini lwepehileyo ljihi ibise Rafu. Umshishi obungu ka Victor Sampson KutewE eIka **Hendrick**, Bopys, lokulinga ukudlwengula intwazana eginga lingu Sophia Andries eminyaka ilishumi elinamnye ubudala, e L'ootskioof, Uvumile tyala, wagwetywa iminyaka emitha esebenza nzima, nemivumbo engama 25—Kulande eIka *Wilem Africander*, lokutlawu u Leah Hooten obudala bungapantsi kweminyaka elishumi elininzi, umntu omnye ubudala, unokuba eminyaka emitha esebenza nzima, yazi ljihi no Leah lo ubefuna ukutlawwa.—Kungene eIka uNobon **Janse**, nmatali, ngokugqobisa indlu eke umgubo nengubo kwa Robert Martin. Wamkwa unyaka onesingana.—Elika *Christian Meyer* lukubaleka etolungweni, aqengele lilela pantsi, litheive ugqetywelele ukuba unyaka ngawo wimke lomsenzela.— U *Burry Boyce* ngokulwimo elake lokuzenza igqira, anike amayeza ngandide kwamperwa omnye. Umkwe ivinyanga ezintatu, okanye isihumi leponi, ngokuzenza igqira, wamkwa iminyaka ngobusela.— Kulande eIka *Bill Tamblykie* lokuhlaba u Booy Bill ngezobho lukubela, wamkwa ivinyanga ezine.— U *Jan Klasse* ngokwe ezantsi amanyala, umkwe iminyaka emitha esebenza nzima nemivumbo emashumi matatu.—Kuze eIka *Jacob Cloete* kubika igusha zika du Toit wase Zeekoekag, wamkwa iminyaka emibini, yetate lezi niye ljihi ngobusela obukayo kweso sifiso, kungene eIka *Abraham Weitz*, lokupata kubakhi e ngokumbete ngenduku, nokumshisa ngomlilo, ambeke ngesandlo, alinge nokumshisa ngomlilo, kungene eIka onesingana.—Kulande eIka *France Fast* lukubika inkomo zika Jack no Hermann Brandis Ufinyuncwe encetyala, wamkwa iminyaka emise etolungweni.—Kungene eIka *Philip Beyer*, ngokulwimo elake u Saartje Willems, Ufinyuncwe encetyala, wamkwa iminyaka yomlntu, nemivumba erashumi mabini namandlathu.—Elika *Frederick Adams* no *Thomas Barries*, lokuba imali kwi nkosi yakhe, ligqwetywe ngokumkwa kwa babanjan ivinyanga ezintandatu ezine.— Kuze lole *Schwa Janneer*, *Booy Daak*, *Christian Dzak*, no *Pier Simon* ngokuzenza umntu yemkono ekozaki kwa Van der Merwe, Bafinyuncwe bengenja tyala ngokugcazaki kobungina, bakulwala, U *Tom Bann*, ngokubanga engane enkanti, eke ibhotile ezimbini ye Whisky, ngokuzenza umntu wamkwa iminyaka emibini.—Kungene eIka *John Johannes Volsme*, lokuba i £160 zika Booy Tuncwe. Ufinyuncwe encetyala, wakulawula ubomi kwazo eIka *Cornelia Pieterse* ngokuzenza umntu yake u Troy no Andries Piet, Ukuvumile ukubaketa, wakanyela ukwenza umbono nentombi lwe yake. Umkwe unyaka onesingana ngawo ngokuzenza iIka *Sarah Booy* lokutshisa indlu ka Reelief. Umkwe iminyaka emitha juze eIka *Michael Hattings* no *Tatyn* lokuba igusha zika du

lilett. Bawkwa unyaka omnye ezintshobho.—Kungene eIka *Piet Dock* lokutlawu intwazana eminyaka ilishumi elininzi. Yati intombi iand e ngokwayo ; wamkwa umfno ivinyanga ezintandatu.—Kungene eIka *Philipp Greyze*, ngokuzenza umntu yake imali. Ufinyuncwe encetyala, wamkwa unyaka omnye ezimbini.— Kulande eIka *Jan Matjys* no *Pier Jacobus*, ngokuzenza umntu yake imali kwi nkosi yakhe, ligqwetywe ngokufobozwa indlu eke imali ezi £21 19s, ka Jacobus Duet; umkwe unyaka omnye ezintatu.—Kulande eIka *Jan Jack* no *Jan Mantszans*, lokuba igusha zika John Davoport, kwabo benetyala bawgetyelwa iminyaka emitha besebenza nzima.—Kuze eIka *Jim Crow*, lokudlwengulwa u Minna Mduna. Akabangakho bungama ngokuzenza umntu kungene, wakulwala u Jim. Kungene eIka *Jim Swart* lokuba idonki ka Van der Merwe, nezintlawu zika Hans Lettering. Ufinyuncwe encetyala, wamkwa iminyaka emitha kutsetwa eIka *Weldman* lokubhala ipasi engena yunyu, azo nokuyibhala abeke ukati ibhalwe ngomye umntu ; wakulwala.— Kulande eIka *John Hughes* lokubhala u John Muller, kwabo benetyala iminyaka emihlanu esebenza nzima.—Kugqetywelele ngokuzenza iIka *Swartbok*, lokudlisa ushina luka Van der Berg ngokuzenza umntu wawgetyelwa ivinyanga ezintandatu kwidoloh yokohwayo. —

Umpanga ka Nonibe Inkosikazi ya Midushane.

—Amadda ate akuti andicethe ukuba ndibhale epegni ngompana wabo Nkosika ndasinxakamame, sendakufumana ndigxaxaxene njengekunyazi we ngxangoxi. U Nonibe yintokazi ka Midushane ubu ka yase ba eneni. Wayichlolewa ku Ndibame, waza wati yena u Ndilame hai ufanele u Mdushane, uzake azekwe ngu Mdushane, waduka kanye pambi kwenzifaka ka Mntsa, waza waziluka ka midushane ngokuzenza unyana wake omkulu u Siwani ngo 1835. Akaalwanga yena waya ku Kama, kuba waye sebebhubhile u Mdushane, kwaza kwawola ikulu lenkomo ukuya kututtuma. U Siwani waye Magqunkebene ukuba abuye no nina ; ubengumfazi ka Midushane, wathaba indawa kamnaka ka Desana kuba ayayikho isanzana. Uhe nonyana emvula ku Siwani abangaba Smith, Itshaba, no Josi.

Wenze iziganeko ezikulu u Nonibe ukucinga umzi wake ka Mdushane, wayayakuba ngandokazi enkulu kunene engumfazi wagqita namodada, waze awactakela umzi ka Mdushane osokayo ngokulu. Akazange alwe no Rutlume, waze wamnganda no Siwani ukuba angaze alwe no Rutlume waba wabayiwela umzi wakwa Mdushane walwela ubukhulisa, akacaza zinye. U Wagoboka ngexesha lize ka Ngcayebeli pantsi kushumayo ezinzima zezinkulu ezazalabo Komboku, zipetwe ngu

Nqolqoshwe Nkomo zid' enkloko, Ingangwa yase Ithosha : U Rev. Charles Pamla, Umfundisi wase Tembini. Waguqa kwimvuselole zesi sica ka Nkosi engazama wazibhala intetha zika Rev. H. H. Dugmore, ixego elise Komani ngoku, ubhehla emva nge ukuya ngazo.

Uthobile ngo 23 ku January, 1897, wabegqwisa nge 24, babaniki kakulu abantu, nabe Gqwiywla kwa Mnyanda, yati yaku i Mdushane yakhe, ngokodokwa amapakati namagoboka; zankulu inteto ezive ngalomi. Wati ngokuzenza u Nkosi Smith, nento zo Ngocule; kwabulungu kuba namhla untunzi walomzi umkile, aye amapakati odolo olupambini eshona. Inkosi zibanzakoko ezinobabokulwana, ngamndi kuka Gcebale waze, kunene, no Oweta wase Xibeni wentokazi ka Jumba; siyazibulela ezko nkosi. Tina Mdushane sisizinyembeznji ngoxa ka Nonibe, ngoxa kuba amodada amakulu anga angaywa ku Victoria ukucacisa imisebenzi ka Nonibe, aze emze into u Nkosazana lowo. Saze sibyulelela imntzi yase Tamara ngokwala ipulanga zokwezama iyesti, akehi kambe mzi wakowetu Abuhl lungehangah; Sishiywe ngu ma wetu, Azisi yoba zimya? Sekanjenge mzi ka Mdushane.

E. MDOLOMBA.

IIZIQINGATA NGEZIQINGATA

[NGABABHALLELI BETU.]

E. GUUWA.

Uhunga lase Geuwa rambla belino M. C. Levey pakati, zonke izinto ezinginwe nguye obudala bungapantsi kweminyaka elishumi elininzi. Umntu omnye ubudala, unokuba eminyaka emitha esebenza nzima, yazi ljihi no Leah lo ubefuna ukutlawwa.—Kungene eIka uNobon **Janse**, nmatali, ngokugqobisa indlu eke umgubo nengubo kwa Robert Martin. Wamkwa unyaka onesingana.—Elika *Christian Meyer* lukubaleka etolungweni, aqenge lilela pantsi, litheive ugqetywelele ukuba unyaka ngawo wimke lomsenzela.— U *Burry Boyce* ngokulwimo elake lokuzenza igqira, anike amayeza ngandide kwamperwa omnye. Umkwe ivinyanga ezintatu, okanye isihumi leponi, ngokuzenza igqira, wamkwa iminyaka ngobusela.— Kulande eIka *Bill Tamblykie* lokuhlaba u Booy Bill ngezobho lukubela, wamkwa ivinyanga ezine.— U *Jan Klasse* ngokwe ezantsi amanyala, umkwe iminyaka emitha esebenza nzima nemivumbo emashumi matatu.—Kuze eIka *Jacob Cloete* kubika igusha zika du Toit wase Zeekoekag, wamkwa iminyaka emibini, yetate lezi niye ljihi ngobusela obukayo kweso sifiso, kungene eIka *Abraham Weitz*, lokupata kubakhi e ngokumbete ngenduku, nokumshisa ngomlilo, ambeke ngesandlo, alinge nokumshisa ngomlilo, kungene eIka onesingana.—Kulande eIka *France Fast* lukubika inkomo zika Jack no Hermann Brandis Ufinyuncwe encetyala, wamkwa iminyaka emise etolungweni.—Kungene eIka *Philip Beyer*, ngokulwimo elake u Saartje Willems, Ufinyuncwe encetyala, wamkwa iminyaka yomlntu, nemivumba erashumi mabini namandlathu.—Elika *Frederick Adams* no *Thomas Barries*, lokuba imali kwi nkosi yakhe, ligqwetywe ngokumkwa kwa babanjan ivinyanga ezintandatu ezine.— Kuze lole *Schwa Janneer*, *Booy Daak*, *Christian Dzak*, no *Pier Simon* ngokuzenza umntu yemkono ekozaki kwa Van der Merwe, Bafinyuncwe bengenja tyala ngokugcazaki kobungina, bakulwala, U *Tom Bann*, ngokubanga engane enkanti, eke ibhotile ezimbini ye Whisky, ngokuzenza umntu wamkwa iminyaka emibini.—Kungene eIka *John Johannes Volsme*, lokuba i £160 zika Booy Tuncwe. Ufinyuncwe encetyala, wakulawula ubomi kwazo eIka *Cornelia Pieterse* ngokuzenza umntu yake u Troy no Andries Piet, Ukuvumile ukubaketa, wakanyela ukwenza umbono nentombi lwe yake. Umkwe unyaka onesingana ngawo ngokuzenza iIka *Sarah Booy* lokutshisa indlu ka Reelief. Umkwe iminyaka emitha juze eIka *Michael Hattings* no *Tatyn* lokuba igusha zika du

lilett. Bawkwa unyaka omnye ezintshobho.—Kungene eIka *Piet Dock* lokutlawu intwazana eminyaka ilishumi elininzi. Yati intombi iand e ngokwayo ; wamkwa umfo ivinyanga ezintandatu.—Kungene eIka *Philipp Greyze*, ngokuzenza umntu yake imali. Ufinyuncwe encetyala, wamkwa unyaka omnye ezimbini.— Kulande eIka *Jan Matjys* no *Pier Jacobus*, ngokuzenza umntu yake imali kwi nkosi yakhe, ligqwetywe ngokufobozwa indlu eke imali ezi £21 19s, ka Jacobus Duet; umkwe unyaka omnye ezintatu.—Kulande eIka *Jan Jack* no *Jan Mantszans*, lokuba igusha zika John Davoport, kwabo benetyala bawgetyelwa iminyaka emitha besebenza nzima.—Kuze eIka *Jim Crow*, lokudlwengulwa u Minna Mduna. Akabangakho bungama ngokuzenza umntu kungene, wakulwala u Jim. Kungene eIka *Jim Swart* lokuba idonki ka Van der Merwe, nezintlawu zika Hans Lettering. Ufinyuncwe encetyala, wamkwa iminyaka emitha kutsetwa eIka *Weldman* lokubhala ipasi engena yunyu, azo nokuyibhala abeke ukati ibhalwe ngomye umntu ; wakulwala.— Kulande eIka *John Hughes* lokubhala u John Muller, kwabo benetyala iminyaka emihlanu esebenza nzima.—Kugqetywelele ngokuzenza iIka *Swartbok*, lokudlisa ushina luka Van der Berg ngokuzenza umntu wawgetyelwa ivinyanga ezintandatu kwidoloh yokohwayo. —

TAMARA.

U Rev. P. K. Kawo, emgaleke uyavipjika into yama, yama CoFumconno. Abuye ati kwayena indlu yawa, netishalაკazi yagula, pofu umanci umkhe uintoni? uintoni inkamni! U Maneli uyi kubonakala ukuba ukhazimbi, ngokuzenza umntu yake umntu uphila kute pakati kwenzako zombini. U ngazi upo u Maneli ati ndinonyana; naleyto into andazi ukuba uyitya pina. Uti eyase Wesile andiyo bhali, kubonakala ukuba ukhazimbi ngokuzenza umntu yakele ne Mvo andido kubhalwa ependa; ndaye ma ndivuya izindlulwa nje izindlu, andinanto nazo zonke ezotio zizitwa ngu Mani. Ujengomnye ngoku ngokuzenza umntu yake, u kunga izinto zase Tamara zingantle, ulunya asento yama Mheli. Ndinguyawa ayiqabe kubonakala ukuba ukhazimbi ngokuzenza umntu yakele, libe lileli Tamara. Qwaba ngwezwele.

AMACULO.

Kumnandi ukuti ingca yendlu yomfundisi ifihli kubuza kufaneleke. Inga ngindima lento umfundisi egekagale. He ke nantlwa lento elumna ndi CoFumconno, ulunya lona andiamo, Qwaba ngwezwele.

ASINGABO NABA ABANTWANA ABAYE A NXUKWE NOKUYI NABA, AMADODA AFUNA UKUFUNDISA NQI; AXOLELE UKUBHALA ODWA EMAYAKA AMKWE NKAYE EMFUNDWENI. KULONDAWO MZI WAKOWETU. QWABA NGWEZWELE.

Ngokuzenza naba abantwana abaye a Nxukwe nokuyi naba, amadoda afuna ukufundisa nqi; axolele ukubhala odwa emayaka amkwe nkay e mfundweni. Kulondawo mzi wakowetu. Qwaba ngwezwele.
1. Byaw onoxolo, Siyakubulela; Izenzo nezipo zakho Ndiyaluza ukuba kungene kwaziya kwami Omnye omsha namhla, Mawube mhli unoxolo, Uko! intliziyo.
2. Ilizwi le Nkosi Madlunywe kude, Ndinguyawa kuyeni Ndinguyiswe kude, Ibhlati lonke Kwakunye nelandwe; Zivume ukutandaza Owafela tina.
3. Ezi ramenteni Kukule ukolo; Ubutungisa beyani Budele kuba emvula. Kwa wona lonyaka Ugitte kweminye, Kwintsebenzo yokulunga Kulo look' ilizwe.
4. Ngawo lomnyaka mtsha, Ntisi sibe batsha; Sifise umntu omdala, Ndinguyawa kuyeni. Izenzo zehnyama Mazitshabalale, Sidale! intliziyo' ezintsha Moya Oyngwele.

—Amadda ate akuti andicethe ukuba ndibhale epegni ngompana wabo Nkosika ndasinxakamame, sendakufumana ndigxaxaxene njengekunyazi we ngxangoxi.

U Nonibe yintokazi ka Midushane ubu ka yase ba eneni. Wayichlolewa ku Ndibame, waza wati yena u Ndilame hai ufanele u Mdushane, uzake azekwe ngu Mdushane, waduka kanye pambi kwenzifaka ka Mntsa, waza waziluka ka midushane ngokuzenza unyana wake omkulu u Siwani ngo 1835. Akaalwanga yena waya ku Kama, kuba waye sebebhubhile u Mdushane, kwaza kwawola ikulu lenkomo ukuya kututtuma. U Siwani waye Magqunkebene ukuba abuye no nina ; ubengumfazi ka Midushane, wathaba indawa kamnaka ka Desana kuba ayayikho isanzana. Uhe nonyana emvula ku Siwani abangaba Smith, Itshaba, no Josi.

Wenze iziganeko ezikulu u Nonibe ukucinga umzi wake ka Mdushane, wayayakuba ngandokazi enkulu kunene engumfazi wagqita namodada, waze awactakela umzi ka Mdushane osokayo ngokulu. Akazange alwe no Rutlume, waze wamnganda no Siwani ukuba angaze alwe no Rutlume waba wabayiwela umzi wakwa Mdushane walwela ubukhulisa, akacaza zinye. U Wagoboka ngexesha lize ka Ngcayebeli pantsi kushumayo ezinzima zezinkulu ezazalabo Komboku, zipetwe ngu

Nqolqoshwe Nkomo zid' enkloko, Ingangwa yase Ithosha : U Rev. Charles Pamla, Umfundisi wase Tembini. Waguqa kwimvuselole zesi sica ka Nkosi engazama wazibhala intetha zika Rev. H. H. Dugmore, ixego elise Komani ngoku, ubhehla emva nge ukuya ngazo. Uthobile ngo 23 ku January, 1897, wabegqwisa nge 24, babaniki kakulu abantu, nabe Gqwiywla kwa Mnyanda, yati yaku i Mdushane yakhe, ngokodokwa amapakati namagoboka; zankulu inteto ezive ngalomi. Wati ngokuzenza u Nkosi Smith, nento zo Ngocule; kwabulungu kuba namhla untunzi walomzi umkile, aye amapakati odolo olupambini eshona. Inkosi zibanzakoko ezinobabokulwana, ngamndi kuka Gcebale waze, kunene, no Oweta wase Xibeni wentokazi ka Jumba; siyazibulela ezko nkosi. Tina Mdushane sisizinyembeznji ngoxa ka Nonibe, ngoxa kuba amodada amakulu anga angaywa ku Victoria ukucacisa imisebenzi ka Nonibe, aze emze into u Nkosazana lowo. Saze sibyulelela imntzi yase Tamara ngokwala ipulanga zokwezama iyesti, akehi kambe mzi wakowetu Abuhl lungehangah; Sishiywe ngu ma wetu, Azisi yoba zimya? Sekanjenge mzi ka Mdushane.

E. MDOLOMBA.

BEACONSFIELD.

Kusaluhlelwe u Mhleli, intw' enkulu kubakho bunyaka ngakumbi, ngakumbi kwa Mankulwana; kumna ke, bayatshabalala abantu. Yangs i Nkosi ingancabeka.

Intw' enkulu akazi zitimi; eyase Tshatshi yayingo 2 Februari ukuya kulwaka ayaba kukubaleka. Intlo eyaswelelako yindlu ngexa uyobuncinane bayo, kodwa nokuzayaba kakuhle. Ndinguyawa kuyeni. Ndinguyiswe kude, Ibhlati lonke Kwakunye nelandwe; Zivume ukutandaza Owafela tina.
1. Byaw onoxolo, Siyakubulela; Izenzo nezipo zakho Ndiyaluza ukuba kungene kwaziya kwami Omnye omsha namhla, Mawube mhli unoxolo, Uko! intliziyo.
2. Ilizwi le Nkosi Madlunywe kude, Ndinguyawa kuyeni Ndinguyiswe kude, Ibhlati lonke Kwakunye nelandwe; Zivume ukutandaza Owafela tina.
3. Ezi ramenteni Kukule ukolo; Ubutungisa beyani Budele kuba emvula. Kwa wona lonyaka Ugitte kweminye, Kwintsebenzo yokulunga Kulo look' ilizwe.
4. Ngawo lomnyaka mtsha, Ntisi sibe batsha; Sifise umntu omdala, Ndinguyawa kuyeni. Izenzo zehnyama Mazitshabalale, Sidale! intliziyo' ezintsha Moya Oyngwele.

UMBULOLO WELIZWI. 13,12,13,12.

1. Tixo wam, Tixo wam, Tixo wenkumbulo yam Izulu, unaw ubhlanga kwa mangingana; Mayibe ngo mangingana okubulela kwam, Kukufikelelwa kwami letlamasanga 2. Ndisikeleleleki, ndakuya ilizwi, U' ukuyana makubeko, kwaza kwakwo" 3. Ndisikeleleleki, ndakuteta naye Ndaza ndakumka intliziyo yami; Ngengekobe yomntwana waka etobekile. Nange ngecangcazo enkulo yomoni.
4. Ndisikeleleleki ngomhla waka Nkosi Ndaduza upumlo ngolwabo lwako; Umhla ngawo endabizela eywebeni Kwapela ubutakala noloyiko.
5. Ndisikeleleleki, mhla ndiva uswazi, Luze ngelantdo, ndilwamkela ngantdo; Ndisikeleleleki ngomhla waka Nkosi Ndina manxeba, ke ndngowovileyo.
6. Ndinetamasonga, akundiqali' u Satana, Ndilwa ekrusini ndijonga Imvana, Ndihlala ekruyame ze Nkosi yam, Ndipuma ndimanxeba opumpi mikiyo.
7. Ndisikeleleleki, u Tixo ngu Bawo, Umkuluwa ngu Yesu, Moya Mkanyasi; Ibhlati nesihogo ndizincamle, Ndino Tixo-Yesu-Moya Oyngwele.

ELOMTEXTENLEKO 8,8,8,8.

1. Nina banuywala be Nkosi, Niyi kowentu ukudla ; Niyikumbul' ukufa kwayo, Niyikumbul' id' izwe.
2. Ndiqeeq' umzimba wam, Ande umntu omntsha wenu ; Bupel' ubutakata bunu, Niyikumbul' id' izwe.
3. Nisele igazi layo ; Niyikumbul' ukufa kwawo ; Okunene nindisile, Niyikumbul' id' izwe.
4. Elutandweni lwenyanti, Nenze umzimba ube mnye ; Ninkangele ezulwini, Niyikumbul' id' izwe.
5. Gcinaul indinga layo, Niyikumbul' ukufa kwam" 6. Niyikumbul' ukufa kwam" 7. Niyikumbul' ukufa kwam" 8. Niyikumbul' ukufa kwam" 9. Niyikumbul' ukufa kwam" 10. Niyikumbul' ukufa kwam" 11. Niyikumbul' ukufa kwam" 12. Niyikumbul' ukufa kwam" 13. Niyikumbul' ukufa kwam" 14. Niyikumbul' ukufa kwam" 15. Niyikumbul' ukufa kwam" 16. Niyikumbul' ukufa kwam" 17. Niyikumbul' ukufa kwam" 18. Niyikumbul' ukufa kwam" 19. Niyikumbul' ukufa kwam" 20. Niyikumbul' ukufa kwam" 21. Niyikumbul' ukufa kwam" 22. Niyikumbul' ukufa kwam" 23. Niyikumbul' ukufa kwam" 24. Niyikumbul' ukufa kwam" 25. Niyikumbul' ukufa kwam" 26. Niyikumbul' ukufa kwam" 27. Niyikumbul' ukufa kwam" 28. Niyikumbul' ukufa kwam" 29. Niyikumbul' ukufa kwam" 30. Niyikumbul' ukufa kwam" 31. Niyikumbul' ukufa kwam" 32. Niyikumbul' ukufa kwam" 33. Niyikumbul' ukufa kwam" 34. Niyikumbul' ukufa kwam" 35. Niyikumbul' ukufa kwam" 36. Niyikumbul' ukufa kwam" 37. Niyikumbul' ukufa kwam" 38. Niyikumbul' ukufa kwam" 39. Niyikumbul' ukufa kwam" 40. Niyikumbul' ukufa kwam" 41. Niyikumbul' ukufa kwam" 42. Niyikumbul' ukufa kwam" 43. Niyikumbul' ukufa kwam" 44. Niyikumbul' ukufa kwam" 45. Niyikumbul' ukufa kwam" 46. Niyikumbul' ukufa kwam" 47. Niyikumbul' ukufa kwam" 48. Niyikumbul' ukufa kwam" 49. Niyikumbul' ukufa kwam" 50. Niyikumbul' ukufa kwam" 51. Niyikumbul' ukufa kwam" 52. Niyikumbul' ukufa kwam" 53. Niyikumbul' ukufa kwam" 54. Niyikumbul' ukufa kwam" 55. Niyikumbul' ukufa kwam" 56. Niyikumbul' ukufa kwam" 57. Niyikumbul' ukufa kwam" 58. Niyikumbul' ukufa kwam" 59. Niyikumbul' ukufa kwam" 60. Niyikumbul' ukufa kwam" 61. Niyikumbul' ukufa kwam" 62. Niyikumbul' ukufa kwam" 63. Niyikumbul' ukufa kwam" 64. Niyikumbul' ukufa kwam" 65. Niyikumbul' ukufa kwam" 66. Niyikumbul' ukufa kwam" 67. Niyikumbul' ukufa kwam" 68. Niyikumbul' ukufa kwam" 69. Niyikumbul' ukufa kwam" 70. Niyikumbul' ukufa kwam" 71. Niyikumbul' ukufa kwam" 72. Niyikumbul' ukufa kwam" 73. Niyikumbul' ukufa kwam" 74. Niyikumbul' ukufa kwam" 75. Niyikumbul' ukufa kwam" 76. Niyikumbul' ukufa kwam" 77. Niyikumbul' ukufa kwam" 78. Niyikumbul' ukufa kwam" 79. Niyikumbul' ukufa kwam" 80. Niyikumbul' ukufa kwam" 81. Niyikumbul' ukufa kwam" 82. Niyikumbul' ukufa kwam" 83. Niyikumbul' ukufa kwam" 84. Niyikumbul' ukufa kwam" 85. Niyikumbul' ukufa kwam" 86. Niyikumbul' ukufa kwam" 87. Niyikumbul' ukufa kwam" 88. Niyikumbul' ukufa kwam" 89. Niyikumbul' ukufa kwam" 90. Niyikumbul' ukufa kwam" 91. Niyikumbul' ukufa kwam" 92. Niyikumbul' ukufa kwam" 93. Niyikumbul' ukufa kwam" 94. Niyikumbul' ukufa kwam" 95. Niyikumbul' ukufa kwam" 96. Niyikumbul' ukufa kwam" 97. Niyikumbul' ukufa kwam" 98. Niyikumbul' ukufa kwam" 99. Niyikumbul' ukufa kwam" 100. Niyikumbul' ukufa kwam" 101. Niyikumbul' ukufa kwam" 102. Niyikumbul' ukufa kwam" 103. Niyikumbul' ukufa kwam" 104. Niyikumbul' ukufa kwam" 105. Niyikumbul' ukufa kwam" 106. Niyikumbul' ukufa kwam" 107. Niyikumbul' ukufa kwam" 108. Niyikumbul' ukufa kwam" 109. Niyikumbul' ukufa kwam" 110. Niyikumbul' ukufa kwam" 111. Niyikumbul' ukufa kwam" 112. Niyikumbul' ukufa kwam" 113. Niyikumbul' ukufa kwam" 114. Niyikumbul' ukufa kwam" 115. Niyikumbul' ukufa kwam" 116. Niyikumbul' ukufa kwam" 117. Niyikumbul' ukufa kwam" 118. Niyikumbul' ukufa kwam" 119. Niyikumbul' ukufa kwam" 120. Niyikumbul' ukufa kwam" 121. Niyikumbul' ukufa kwam" 122. Niyikumbul' ukufa kwam" 123. Niyikumbul' ukufa kwam" 124. Niyikumbul' ukufa kwam" 125. Niyikumbul' ukufa kwam" 126. Niyikumbul' ukufa kwam" 127. Niyikumbul' ukufa kwam" 128. Niyikumbul' ukufa kwam" 129. Niyikumbul' ukufa kwam" 130. Niyikumbul' ukufa kwam" 131. Niyikumbul' ukufa kwam" 132. Niyikumbul' ukufa kwam" 133. Niyikumbul' ukufa kwam" 134. Niyikumbul' ukufa kwam" 135. Niyikumbul' ukufa kwam" 136. Niyikumbul' ukufa kwam" 137. Niyikumbul' ukufa kwam" 138. Niyikumbul' ukufa kwam" 139. Niyikumbul' ukufa kwam" 140. Niyikumbul' ukufa kwam" 141. Niyikumbul' ukufa kwam" 142. Niyikumbul' ukufa kwam" 143. Niyikumbul' ukufa kwam" 144. Niyikumbul' ukufa kwam" 145. Niyikumbul' ukufa kwam" 146. Niyikumbul' ukufa kwam" 147. Niyikumbul' ukufa kwam" 148. Niyikumbul' ukufa kwam" 149. Niyikumbul' ukufa kwam" 150. Niyikumbul' ukufa kwam" 151. Niyikumbul' ukufa kwam" 152. Niyikumbul' ukufa kwam" 153. Niyikumbul' ukufa kwam" 154. Niyikumbul' ukufa kwam" 155. Niyikumbul' ukufa kwam" 156. Niyikumbul' ukufa kwam" 157. Niyikumbul' ukufa kwam" 158. Niyikumbul' ukufa kwam" 159. Niyikumbul' ukufa kwam" 160. Niyikumbul' ukufa kwam" 161. Niyikumbul' ukufa kwam" 162. Niyikumbul' ukufa kwam" 163. Niyikumbul' ukufa kwam" 164. Niyikumbul' ukufa kwam" 165. Niyikumbul' ukufa kwam" 166. Niyikumbul' ukufa kwam" 167. Niyikumbul' ukufa kwam" 168. Niyikumbul' ukufa kwam" 169. Niyikumbul' ukufa kwam" 170. Niyikumbul' ukufa kwam" 171. Niyikumbul' ukufa kwam" 172. Niyikumbul' ukufa kwam" 173. Niyikumbul' ukufa kwam" 174. Niyikumbul' ukufa kwam" 175. Niyikumbul' ukufa kwam" 176. Niyikumbul' ukufa kwam" 177. Niyikumbul' ukufa kwam" 178. Niyikumbul' ukufa kwam" 179. Niyikumbul' ukufa kwam" 180. Niyikumbul' ukufa kwam" 181. Niyikumbul' ukufa kwam" 182. Niyikumbul' ukufa kwam" 183. Niyikumbul' ukufa kwam" 184. Niyikumbul' ukufa kwam" 185. Niyikumbul' ukufa kwam" 186. Niyikumbul' ukufa kwam" 187. Niyikumbul' ukufa kwam" 188. Niyikumbul' ukufa kwam" 189. Niyikumbul' ukufa kwam" 190. Niyikumbul' ukufa kwam" 191. Niyikumbul' ukufa kwam" 192. Niyikumbul' ukufa kwam" 193. Niyikumbul' ukufa kwam" 194. Niyikumbul' ukufa kwam" 195. Niyikumbul' ukufa kwam" 196. Niyikumbul' ukufa kwam" 197. Niyikumbul' ukufa kwam" 198. Niyikumbul' ukufa kwam" 199. Niyikumbul' ukufa kwam" 200. Niyikumbul' ukufa kwam" 201. Niyikumbul' ukufa kwam" 202. Niyikumbul' ukufa kwam" 203. Niyikumbul' ukufa kwam" 204. Niyikumbul' ukufa kwam" 205. Niyikumbul' ukufa kwam" 206. Niyikumbul' ukufa kwam" 207. Niyikumbul' ukufa kwam" 208. Niyikumbul' ukufa kwam" 209. Niyikumbul' ukufa kwam" 210. Niyikumbul' ukufa kwam" 211. Niyikumbul' ukufa kwam" 212. Niyikumbul' ukufa kwam" 213. Niyikumbul' ukufa kwam" 214. Niyikumbul' ukufa kwam" 215. Niyikumbul' ukufa kwam" 216. Niyikumbul' ukufa kwam" 217. Niyikumbul' ukufa kwam" 218. Niyikumbul' ukufa kwam" 219. Niyikumbul' ukufa kwam" 220. Niyikumbul' ukufa kwam" 221. Niyikumbul' ukufa kwam" 222. Niyikumbul' ukufa kwam" 223. Niyikumbul' ukufa kwam" 224. Niyikumbul' ukufa kwam" 225. Niyikumbul' ukufa kwam" 226. Niyikumbul' ukufa kwam" 227. Niyikumbul' ukufa kwam" 228. Niyikumbul' ukufa kwam" 229. Niyikumbul' ukufa kwam" 230. Niyikumbul' ukufa kwam" 231. Niyikumbul' ukufa kwam" 232. Niyikumbul' ukufa kwam" 233. Niyikumbul' ukufa kwam" 234. Niyikumbul' ukufa kwam" 235. Niyikumbul' ukufa kwam" 236. Niyikumbul' ukufa kwam" 237. Niyikumbul' ukufa kwam" 238. Niyikumbul' ukufa kwam" 239. Niyikumbul' ukufa kwam" 240. Niyikumbul' ukufa kwam" 241. Niyikumbul' ukufa kwam" 242. Niyikumbul' ukufa kwam" 243. Niyikumbul' ukufa kwam" 244. Niyikumbul' ukufa kwam" 245. Niyikumbul' ukufa kwam" 246. Niyikumbul' ukufa kwam" 247. Niyikumbul' ukufa kwam" 248. Niyikumbul' ukufa kwam" 249. Niyikumbul' ukufa kwam" 250. Niyikumbul' ukufa kwam" 251. Niyikumbul' ukufa kwam" 252. Niyikumbul' ukufa kwam" 253. Niyikumbul' ukufa kwam" 254. Niyikumbul' ukufa kwam" 255. Niyikumbul' ukufa kwam" 256. Niyikumbul' ukufa kwam" 257. Niyikumbul' ukufa kwam" 258. Niyikumbul' ukufa kwam" 259. Niyikumbul' ukufa kwam" 260. Niyikumbul' ukufa kwam" 261. Niyikumbul' ukufa kwam" 262. Niyikumbul' ukufa kwam" 263. Niyikumbul' ukufa kwam" 264. Niyikumbul' ukufa kwam" 265. Niyikumbul' ukufa kwam" 266. Niyikumbul' ukufa kwam" 267. Niyikumbul' ukufa kwam" 268. Niyikumbul' ukufa kwam" 269. Niyikumbul' ukufa kwam" 270. Niyikumbul' ukufa kwam" 271. Niyikumbul' ukufa kwam" 272. Niyikumbul' ukufa kwam" 273. Niyikumbul' ukufa kwam" 274. Niyikumbul' ukufa kwam" 275. Niyikumbul' ukufa kwam" 276. Niyikumbul' ukufa kwam" 277. Niyikumbul' ukufa kwam" 278. Niyikumbul' ukufa kwam" 279. Niyikumbul' ukufa kwam" 280. Niyikumbul' ukufa kwam" 281. Niyikumbul' ukufa kwam" 282. Niyikumbul' ukufa kwam" 283. Niyikumbul' ukufa kwam" 284. Niyikumbul' ukufa kwam" 285. Niyikumbul' ukufa kwam" 286. Niyikumbul' ukufa kwam" 287. Niyikumbul' ukufa kwam" 288.